

TYÖKANSI

Ainoa suomenkielinen sanomalehti Canadassa. Työväestön äänenkannattaja.

The only Finnish newspaper in Canada. Published every week-day. Advantagous paper for advertisers.

NO. 230 — 1912.

LAUANTAINA, JOULUK. 21 p. — SATURDAY, DECEMBER 21.

VI-S VUOSIKERTA — VOL. VI.

Itävalta-Unkari yhä varustautuu

Parlamentissa on hyväksytty hallituksen esittämä uusi armeialaki, joka velvoittaa kaikki yksilöt antamaan mahdollisimman paljon apuaan sodan aikana. — Sotaväkeä ja muonavaroja kuljetetaan Dalmatiansa sekä Linnoituksia rakennetaan.

Ristiriitaisia tietoja Turkin ja Kreikan laivojen laisteluista.

Wien, jouluk. 19 p. — Viisikymmentäviisi tuntia kestäneen viikotien jälkeen alaluone täällä hyväksyi hallituksen lakiehdotuksen, jossa yksityiset henkilöt velvoitetaan antamaan apuaan joukkojen kuljetuksessa ja armeijan varustamisessa sodan aikana. Lakiehdotus vastustettiin kiihkeästi, mutta kaikki vähemmistön tekemät muutosehdotukset hyljättiin.

Lähempiä tietoja laivastotaitelusta.

Ateena, jouluk. 19 p. — Yaramirali Halil Pasha, entinen Turkin meriministeri sai surmansa Turkin ja Kreikan laivojen välisessä taistelussa Dardanellilla, joulukuun 16 p:nä. Eräs kreikkalainen kapteeni joutui kiinni tällaisen tiedon, mikä julustin muuttamaan puolivallisen toimiston kanta.

Yaramirali Halil Pasha oli lippulaiva Khayr-Ed Din Barbarossalla, joka saunoista lähtien saatujaan tietojen mukaan pahasti vahingoittui.

Neljä muuta samalla lippulaivalla olleita virkailijaa menetti henkensä ja paljo sotilaita kuoli sekä loukkaantui. Sairaalalavalle lähetettiin myöhemmin hoitamana haavoittuneita.

Kolme muuta turkkilaisista laivoja vietiin pahoin taistelussa. Lippulaivan kumppanikin lyötiin henkensä ja paljo sotilaita kuoli sekä loukkaantui. Sairaalalavalle lähetettiin myöhemmin hoitamana haavoittuneita.

Kolme muuta turkkilaisista laivoja vietiin pahoin taistelussa. Lippulaivan kumppanikin lyötiin henkensä ja paljo sotilaita kuoli sekä loukkaantui. Sairaalalavalle lähetettiin myöhemmin hoitamana haavoittuneita.

Tiedot laivastotaitelusta ristiriitaiset.

hinkoa. Yksi laivallolijoista kuoli ja kahdeksan loukkaantui. "Taistelun" aikana Turkin ja Kreikan laivojen komentajat vaihtoivat sukkeluksia langotomalla sähköittämällä. Kreikkalainen amiraali sikkotti: "Me olemme valloittaneet Tenedos saaren ja odotamme teidän määrityksiänne", johon turkkilainen amiraali vastasi: "Luotimme olivat sattu. Minä neuvon sinu teitä tähtäimään paremmin".

Itävalta edelleen varustautuu Serbiasta vastaan.

Cettinje, Montenegro, jouluk. 20 p. — Itävalta-Unkari lakkauttaa varustautua sotaa. Sotilaat saapuu paljon Dalmatiansa joka päivä. Useita hyökkäyksiä on muutettu joukkojen ja muonavarojen kuljetukseen ja linnoituksia rakennetaan.

Turkki tapuu neuvottelemaan kreikkalaisen kanssa.

Konstantinopoli, jouluk. 20 p. — Turkin edustajiston johtaja Reuchad Pashalle Lontoon lähetetyt uudet ohjeet valtuuttavat hänet neuvottelemaan kreikkalaisen kanssa, vaikka Kreikka ei ole hyväksynyt aseleposopimusta.

Turkin edustajisto on valtuutettu pyytämään luovutuksia koulukassa Balkanin valtojen suostumista Adrianopolin linnoituksen andellen nautittamiseksi. Viralliseen piiriksi täällä soitettiin aseiden luovutuksen Turkille niin suostuollessi, että se asettaa poikkeuksellisia ehtoja ennenkin allekirjoitettua aseleposopimuksen Kreikan kanssa.

Turkin ja Balkanin valtojen edustajat tänään olivat Lontoon laordi-pormestarin järjestämällä kunnia aterialla Mansion House'ssa. Siellä oli myöskin pääministeri Asquith ja ulkoministeri Grey sekä muita huomattavia henkilöitä. Pormestari luotti sydämellisesti tervehdyksiä edustajia. Niiden vastaukset Turkin edustaja Reuchad Pasha, Kreikan pääministeri Venizelos ja Bulgarian parlamentin puheenjohtaja ja edustaja, tri Danef. Viimeisinä täällä Lontoon suuruutta sanotti: "Sen hyväksyntä on ilahduttanut yhäkin siitä silloin asti, kun edustajien me nyt työskentelemme ja ei voi olla luottamusta tahtomme onnistua tehtävässämme". Pääministeri Asquith sanoi "ei häpeävää" otaksua, että neuvotteijat voivat lopullisesti hyväksyä kohtuulliset pysyvien rauhaukset ehdot.

PAIJO VANKEJA VAPAUTTU.

Arkansasin kuvernööri on vapauttanut kolme viikkoa vankeja protestoraikojen vankeja vankien vastaan.

Little Rock, Ark., jouluk. 19 p. — Kuvernööri George W. Donaghey vapautti tänään 316 vankia, joihin 44 kaunista vankia ja pikkuasiacotuksia sanoit ryhtyneen vapauttamassa vankeja protestoraikojen vastaan.

Battista hirtetty Montrealissa

Yhteiskunta taas läsnänyt yhden mitä kansallismman rikoksen hirvikkään suuren tuuletossa. — Kapitalistilehdet ilkkuillaan kertovat miten pyöveli Elias keskeytti puheen. — "Siunpaimeet" vierailleet vangin kopissa, saattavat hänen yökuukausi hupienään rukouksia.

Montreal, Que., jouluk. 20 p. — Italialainen Carlo Di Battista hirtettiin Montrealin vankilassa tänä aamuna maamiehessä Macarsonin murhasta, joka tapahtui viikkoa ennen hänen rikouksia.

Battista viime päivinä valittiin ja raitiovi kopsissaan luvattiin pyöveliä paljon vastusta. — Seisova varustautunut in asettamaan hänet tuoliin, jos hän olisi eollantunut "vallattomaksi" tässä aamuna.

Eilen illalla kuitenkin vangin käyttös muuttui. Keskeisteltiin kukaan arkkipiispa Bresconin kanssa ja hupioitynä rukouksia yhtäden, hän aamulla saati olemassa valmis vastaanottamaan hoitotona. Hän käveli mestansavalla pyysähtäessä, nousi ylös portaita ja alkoi pitämään puheita kotojalle. Pyöveli Elias lopetti tämän ilkeän nykyisellä mustan lakin hänen päähänsä.

Kuten sanotti vanki, noustaamaan mestansavalle, rupesi puhumaan. Täydellisesti selvillä on lauluilleleillä hän äänkkaisti lausui: "No, Montreal n kansa, minä menen mestansavalle, mutta ei."

Juuri silloin vetäsi pyöveli tuontuun kuristushaukan kokahtelu, mutta hän teki kädellään torjunnan hilkkeen saven: "Odotelkaa lehti, minä tahdon lopettaa."

"Nyt ei ole aikaa pitää puheita", ärsäsi pyöveli, pudottaen loppuun, jolloin tuontuun täri riippumman, kuullen heti.

UUSI ENNATYS ILMAILUN ALALLA.

Ranskalainen Roland G. Garros on lentänyt Valimeren poikki Tuulista Sisilään.

Trapani, Sisilia, jouluk. 18 p. — Ranskalainen ilmailija Roland G. Garros teki tänään onnistuneen lennon Valimeren poikki Tuulista, Afrikasta Sisilään. Hän laskeutui maahan lähellä Trapania, olen lentänyt noin 169 mailia pitkällä meren päällä.

Tämä on uusi rekordi meren yli lentämisessä, huijausmyytilä luntamatti Bagutta joka maailman viidentenä päivänä v. 1911 lensi Valimeren yli Antibesin, Ranskasta pienelle Gorgona saarelle, välimatka olis 1247 mailia.

Garrison myös saavutti uuden korkeusrekordin, 19,032 jalkaa.

PUUTAVARATYÖLAISTEN TAISTELU YHÄ JATKUU.

Kaikkia kuristustoimista huolimatta ovat etelien puutavaryölyiset päättäneet entistä tarkomkkaemmin jatkaa taistelua voittoaans leppuun asti.

Merrville La., jouluk. 16 p. — Täällä jo kahdeksata viikkoa raitiovi on lakkautettu puutavaryölyisten ja Lumber Operators Association paikallisoaston välillä on yhä täydessä käynnissä. Tämä taistelu, kuten muistetaan, alkoi sillä, että puutavaryölyiset ottivat työstä kiinni ne henkilöt, jotka Grabovin virkeliäyksiä joutuneessa oikeudessa olivat todistaneet toveritehtänsä puolesta. Lakkoistien luku kohoaa edelleenkin tuhanteen-kolmeensataan ja ovat he päättäväisempiä jatkamaan taistelua kuin ennen milloinkaan.

Yksikään mies ei ole poistunut risteistä, vaan selvaat kaikki olkapäitä olkapäissä luolittamatta erikansallisuudesta tai kielestä. "Te voitte tappaa meidät nälkään, mutta te ette voi meitä pieksää," on lakkoilajien taisteluunotto.

Milloinkaan ei olisi Santa Fe rautatehtäily, jollain puutavaryölyikköiden yhdistys tai Amerikan puutavaryölyiset voineet odottaa mitään voimakasta solidaarista toistusta. Jos he tänään olisivat avustaneet, niin tuskin milloinkaan he olisivat uskaltaneet alkaa taistella työllisensä vastaan.

Uloita nurekkaamaan lähtenyt Santa Fe yhtiön on onnistunut värväilyään noin 50 pysylylurtaa ja palkkionmyyjä skulpeja. Näiden avulla se nyt luoke voivansa murskata taistelevan työllisten voimia.

Raukkaaminen yhtiön on karkottanut kokeistaan noin 70 perheittä, siten laumastaan taisteleita, mutta tällä väkijoukolla menettelyllä on ollut aivan toisenlainen vaikutus kuin mitä sillä on tarkoitus.

British Columbian hallitus tehnyt suuren tyhmyyden

Sen menettely Vancouver-saaren lakon suhteen on herättänyt syvä suuttomuus työllisten keskuudessa.

Kaivantojen omistajat ovat saaneet hallituksen poliisien avulla itämaalaisia lakkoilukireiksi.

Victoria, B. C., jouluk. 19 p. — Uskottaan, että John Jardine, Vancouver-saaren edustaja työllisten olosuhteita tutkimaan nimetyssä kunniallisessa komiteassa, joka lauantai saadilla puoleksi mahdolla sinuun koonnut vierailleen Vancouverissa, nykysesti hiljantoukton vakavasti vaikuttavaa työttymättömyyden

Suomalainen ryövätty

Eris Daniel Copia(?) niminen suomalainen mies joutunut ryövien kasaan Gloucesterin ja Lanesvillen välillä.

Gloucester, Mass., jouluk. 15 p. — Eris Lanesvillessä asuva Daniel Copia(?) niminen suomalainen mies joutui myöhään eilen illalla ryövien kasaan, joka piki jollain terassella häntä olleaan silmänpäälle niin pahan haavan, että se on täyttynyt neula. Asi on ollut väkivalta tuntekuta Copiaan avioihin.

Mikäli tiedoksi on tullut, on Copia ollut juovuksissa, jossa tilassa olen poliisi Trety oli tavannut hänet ja laittanut katuvuon kottia menoa varten. Paikalla ollut Frank Lane niminen mies oli lähtenyt saattamaan Copiaa. Kun miehet olivat jättäneet katuvuon, oli Lane houkuttanut Copian metsään, jossa sitten löydettiin ensin Copian, oli ryöstänyt hänet. Kun suomalainen oli ryöstänyt vastustaa päällyheikkokäänsä, oli tämä, joka on paljon suurempi Copia, pistänyt jättä silmänsä päälle.

Konstansissa tehtyään oli Lane rauhallasti uhrissa vatsaan komehonneen Bayviewissa ja sammut, että hän on löytänyt toista tienvierasta veriseään. Sillä silloin Copia oli Lane jättänyt ulkona, mutta poliisiviranomaiset olivat kuitenkin alkaneet epäillä häntä ja lähtivät takaa-ajamaan konnaa vangit hänet. — Raiv.

käsitellessään Cumberlennin lakkoajien kunnasta se ei myönytä työstäjakomietta tutkimaan työllisten väkijoukko silloin kun sitä ensinnä pyydettiin. He uskoivat, että hallitus ei olisi sillä toollaan ainoastaan väkijoukko työllisiä ja heidän perheensä suuren kurjuteen joutumasta, mutta nykyin se olisi estänyt yli maakunnan tuntuvan hillon puolesta lemmen. Senjälkstä hallitus on hyväksynyt poliittikan kullutaa \$45,000—\$50,000 — kansanvirjo turhapiittien suuren poliisivarojen yllipitettämisen lakkoilukireista, josta poliisimiehistä ovat ainoastaan kaivannon omistajat hyöttyneet saaden sen avulla 700 noveran joukon itämaalaisia lakkoilukireiksi. (Ne hallituksen ystävät, jotka tällaisia lausuntoja antavat tuntuvalta olevan täysin tietämättömiä siitä, että koko British Columbian konservatiivinen hallitus on hiljintuhtin määrätävissä).

Eräskin Comox-piirin huomattava konservatiivi on tämän johdosta sanonut sattuavasti: "Välittömän senraisi tässä on lyymäperustelu valkean työllisten hyväksyä kullutusta vastaan ensinnä silloin silloin, jossa itämaaisilla mielipiteillä varustetut

RIITA PANAMAN KANAVAN NIMESTÄ.

Boston, Mass., jouluk. 14 p. — Bostonin kaupunkamari keskustellessaan Panaman kanavan nimestä, on päättänyt vastustaa ehdotusta, että kanavaa ruvettaisiin kutsuaan "Amerikan kanaliksi", kuten muutamalta taholta on ehdotettu. Kaupunkamari jäsenet kannattavat, että kanavaa edelleenkin kutsuttaisiin vain Panaman kanavaksi.

Tämän näiden säilyttämistä puolustaa kaupunkamari ensiksikin sen takia, kun se sillä nimellä tunnetaan kaikissa voimissa olevissa sopimuksissa ja koska hallitus on laskenut liikkeeseen "bondje" sillä nimellä. Edelleen suositellaan kaupunkamari jäsenet vanhaa nimeä sotaan, kun tämä nimi on jo niin syvästi juurtunut yleisön mielen ja koska yleensä naminä nimitetään niiden maallistellisen aseman mukaan. Kaupunkamari ei pidä minkään vuoksi sopivana, että Panaman kanavalle annettaisiin joku muu nimi kuin mikä sillä nyt on.

ANKARA LUMIPYRY POHJOIS-DAKOTASSA.

Grand Forks, N. D., jouluk. 20 p. — Ensimmäinen tamantaluinen ankara lumipyry myllysi yli Pohjois-Dakotan viime yönä, joksena kukaan leudon ilman välitessä. Pölyleuvonin mennessä oli jo sataun jään vauron lunta ja tuuli puhalsi avioikolla niin seljäänkymmen mailin nopeudella tunteissa. Katuvamallike Grand Forks joutui epäkuntoon ja jouti pahasti viipähtä.

POLISIIT PÄÄSSEET "SALA-LIITON" JALILLE.

Salaliitto, joka aikoo räjäyttää Denverin rahapajan näin salitettolain hallin vitsausta miljoonaa dollaria, saatiin ilmi kun sitä kehoitettiin sammuttaa löydettiin eivätkä rakennuksen lattialla pari viikkoa sitten.

Täällä kävi selville että suunnitelmalla on lähetetty Washingtonin viranomaisista arvosteltavaksi ja he ovat onnistuneet lisäitvaksi puolta enemmän varjoita tuohon rahapajaan. Rakennus siotettiin hävittää nitroglyseriinin avulla. Mitään, joka auttaisi salaliittolaisten tuntemisessa, ei ole löydetty.

Loppupuheiden pito alkanut

Syytettyjen lakimiehet ovat alkaneet pitää päätäjälispuheita kuulussa "dynamiittisaliiton" tutkimassa. — Puolustus-asianajaja sanoo syyttäjien epäonnistuneen uuden virkailijan ja jäsenen syyllisyyden todistamisessa.

Indianapolis, Ind., jouluk. 19 p. — "Dynamiittisaliiton" tutkimassa tänään Chester H. Krum, pitteään puhetta valanliehtöillä, väitti että alheastan Ortie E. McManag ja McManara veljekset, nuo "tunnustaneet dynamiittipuhurit, jotka työväenliikkeiden nimessä tekivät sivistystä kansallistuttavia rikoksia, joihin työväen-uolot eivät kuitenkaan ottaneet osaa", että syyllisiä räjähdysten toimeenpanemiseen, joista neljäkymmentä vastaajaa nyt syytetään.

Krum, joka toimii puolustus-asianajajana Yhdysvaltain senaattori John W. Kernin kanssa, selitti valanliehtöillä, että hallitus oli tykkänyt epäonnistunut koettessaan todistaa rautatyöntekijä ja jäsenet syyllisiksi lään rikkomiseen, joka laki kieltää räjähdysainetta kuljetuksen vaikutusta. Syyttäjien väitteet, sanoi Krum, perustuvat pääasiallisesti dynamiittipuhureiden omiin "tunnustuksiin".

TUHOISA JUNARIKKO.

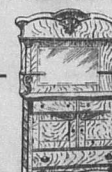
Great Northern rautatien postijuna syöksynyt toiseen tapaan ja loukaten junamiehiä.

Casleton, N. D., jouluk. 20 p. — Great Northern rautatien itämaapain menevä postijuna rikkoontui Flemingissa, kolmen ja puolen mailin päässä täältä, kello kuuden aikana tänä aamuna. Postijunan ajuri Frank Uppigrove, Breckenridgesta, Minn., sai surmansa ja lämmittäjä Charles Read paloi pahasti, mutta hän tointui.

Postijuna törmäsi sivuraiteille peräntäyntyä tavarajunan ennenkään viimeinmitta oli ehtinyt jättämään piäradan. Veturi ja useita tavaravauuja suistui radalta.

Erikois kilpailu myynti

Meillä saatte ehdottomasti parhaita huonekaluja, uuneja, mattoja ja mitä ikänä tarvitsette talouteenne, jotta myynne täällä viikolla erikoisilla hinnoilla.



235—7 SIMPSON ST.,
Phone 990.

FORT WILLIAM, ONT
AVOINNA ILTASIN.

ja pimieys olivat kadonneet j
illan tähdet loistivat hiljaisiin
ja kirkkaina yli tien viere
sortuneen, kaatuneen taistel
jan — — —

UUSIA

Ruhojen tallettaviksi näihin pankkeihin lähetetään paraimmin
NIELSEN & LUNDBECK'IN

Joon Tainen
Joon Salpa
Fred Pelkonen
Alfred Vesala
Kalle Bergqvist
Hjalmar Puls
E. Pirttinen
Anna ja Hisko Kauhainen
Sulo Stolt
Hilma Träsvik
Heikki Happonen
Ida Nyssönen
Emilia Nyssönen
Matti Hänninen
Fanny ja John Grönroos
Emil Virtanen
Alma Pohjonen
Aino Vuorio
Emma Lippönen
Selma Hakkip
Helvi Happonen
Helmi Turpeinen
Ida Rappe
Anna Hämsäläinen
Eva Kohvakka
Helena Nevalainen
Greeta Haverinen
Hilda Nieminen
Mary Pantzar
Tyne Lahti
Agatha Kolehmainen
Aino ja Onni Jaskari
Mary Lukkari
Matti Wilen
Otto Hytönen
Katri Palmio
Alex Keskinen
Hilja Turunen
Annie Maki
Annie Turunen
J. Tuomi
Hilma ja Heikki Oinonen
John Antti
Ida ja Hjalmar Siljander
Emmi ja Vilho Säilyä
Lydia ja E. Tiger
Valter Heikkinen
John Haapalainen
Katri Lepistö
Annie Korhonen
Otto Jantti
August Salo
Aro Toivonen
John Hytinen

Matthias Kihlberg
Oscar Sillanpää
Edvin Pakkanen
Oscar Petonen
Henry Lai
Arvid Raala
Kaarlo Rulla
Chas. Crane
Miss Elina Viita

Arthur L. McGovern

Lakimies ja Notari,
Emerson Block, Port Arthur,
Puhelin 1441.
Suomalainen kielenkääntäjä.
(M. K. L.)

Halutaan tietää.

Jos Kalle Lampainen itse tai hänen tuttavansa tänään huomaa niin pyydän lausuttua hänen aiotessaan tulla minulle. Lampainen aikoo asua vuoksi, joka on Worcester Countyn oikeudessa J. Alfred Anderson, suomalainen lakimies, 209 Washington Street, Boston, Mass.

Haluan saada tietää missä on tuttavani Mikko Pohjo, josta on Ylistarosta, Vaas. I. Jos et näitä riviä huomaa niin kirjoita allaolevalla osoitteella J. Ketola, Silver Mountain, P. A. D., Ont.

HIEROJA JA SAIRASVOIMISTELUJA
Alma Sahuri,
105 Ontario St.
Port Arthur.
Puhelin 1391
(T.L.)

ASIAMIEHIA SEURAVALLE LINJOILLE.
Canadian Pacific, Canadian Northern, Alcan. Linja, Donaldson Linja, Valkean Tähden Linja, Cunard Linja, Hamburg-American, White Star Dominion, Red Star, American Linja, Canada Linja, Ankkuri Linja, y. m.
Jos haluatte mennä vanhaan maahan tai kutsua tuttavanne tänne, tulkaa yllämainittuun konttoriin.

Telefoni South 366.
CALDER, SMITH & REID
104 Simpson St.
Port William, Ontario.
Vastapäätä Montreal Pankkia.

OMPELITÄTÄR.
Naisten vaatteiden kuulovalta taita otetaan vastaan.
Työ huolellinen.
Sanny Gylde'n
40 Watson St.,
Cobalt, Ont.

HUOMATKAA! Varsypaperia

saat tilata sekä ostaa Työkansan konttorista. Paperi on somistettu karsuilla ja sopivilla väneillä.

Hinta 25c kaksi tusinaa.

Tilataan osoitteella:
TYOKANSA
Bx 516, Port Arthur, Ont., Can.

PILETTEJÄ



Amerikasta SUOMEEN
ja
päävastoin
New York, Boston eli
Montrealiin katta

FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY
15 State St. New York
BOSTONIN KONTTORI
73 Hanover St.
Boston, Mass.
RAHOJA VÄLITTEÄN NOSTAAN
MAKSIKSEN VÄLITTEÄN
KORKEA SEURAVAN KUUSIEN
Aino Suomalainen
Rahtikonttori ja Pilotit
New Yorkissa,
Bostonissa ja
Montrealissa.

myy halvempaan hintaan
RAHOJA VÄLITTEÄN NOSTAAN
MAKSIKSEN VÄLITTEÄN
KORKEA SEURAVAN KUUSIEN
Aino Suomalainen
Rahtikonttori ja Pilotit
New Yorkissa,
Bostonissa ja
Montrealissa.

AMERICAN, ANCHOR
Cunard, White Star,
Canadian Pacific,
White Star Dominion
Royal, Scandinavian
American, Allan, ja
Donaldson linjoilla

Milton Carr Rautakauppa

Meillä on ehdottomasti suurin ja parhain valikoima kaikenlaisia tavaroita jotka ovat sopivia joululahjoiksi.

Me tulemme varmaan saamaan näillä tavaroilla yleisin suosioita sillä hinnat ovat edulliset ja varasto on täydellistä ja ajan mukainen. Liitämme tähän osan tavarat luettelomme.

LEIKKAUS SETTII \$2.00
VEITSIÄ JA KAHVELIA \$2.25 setti
HOPIOTUJIA VOLASTOITA JA LASISIA \$3.99
TARJOITTHIA KAIKKEA KOKOA

Milton Carr Cobalt Ont

Puita myytävänä
DENNIS BROS.,
puiden saajana ja kulettajana.
Konttori puhelin 1693.
Asunto puhelin 869.
(L.K.)

SUURI MYYNTI SEINÄPÄPEREILLE.
Tehdäksemme tilan uudella varustollemme, myymme entisen varustomme loppuun. Hinnat ovat 5c, rulla ja siitä ylöspäin. Huom! ensimäiset tietenkin tulevat samman parhaat kaupat.
J. A. Widding,
27 S. Court St.
Ensimmäinen ovi Burris konttorista.

ANTAKAA RAHAMME TEHDÄ TYÖTÄ
Teidän hyväksenne.
Alkää epäillä alkua rakenta maan uutta "hauskanne" varojen puutteesta. Keskustelkaa kansamme

RAKENNUSLAINASTA,
jos ette voi omillanne tehdä sitä Me tahdomme antaa Teille etukäteen mita on tarpeellista halvemalla korolla. Lääkemme on täysin luotettava. Ei mitään kook tuottomia vääryyksiä.

Voimme hankkia Teille vakutuksen parhaimmissa palo-, henki- ja tapaturmavakuutusyhtiöissä.
P. W. STURGE,
6 Cumberland St., Port Arthur
(M. K. L.)

Suomalainen naimailmoituslehti AMORI

Ilmestyskerran kulkunsa Chicago, Ill., tilaus hinta Yhdysvaltoihin ja Canadaan: 1 vuosi \$1.00, 1/2 vuotta 65c; Suomen ja muuallakin ulkomaille: 1 vuosi \$1.60, 1/2 vuotta 80c. (Lähettäänsä suljetussa kirjeessä.) Ilmoitus hinta Naimailmoitus kerran julkaisuun 75c, 3 kertaa \$1.75 (noin 60 sanaa), joka kuukausi 10 sanaa tai sen osa lisää 5c. Muut ilmoitukset palautumalla 25c. Maksus tullee seurata ilmoituksen ja tilauksen mukana. Tilataan osoitteella: AMORI, P. O. Box 122, Chicago, Ill. (Suomesta lähtien U. S. A.) Tiedustakaa näistä, ellei välttämättömien kallempien ja luotettavien välillä AMORI. Näitä kyselyitä tulee seurata 2c. posti-merkki vastauksen varalta.

KANSALAISET HUOM!
Otan vastaan kaikkien kellojen alalle kuuluvaa työtä. Työ tehdään huolellisesti ja nopeasti, uusien kellojen tilauksiin välittömästi.
Pyydän sulkeutua kansalaisten suosioon.
Kunniottojulla
P. F. JALAVA
Kelloseppi.
Copper Cliff, Ont.

myyjäisiä ja hilloja

kaikille eri linjoille ja taatusti koulutunnoilla. Kääntäykää puoleemme tarpeen tullen.

Rahoja Suomeen lähettämme nopeasti!

Työkansan konttori, Port Arthur, Ont.

Suomalainen RÄÄTÄLINLIKE
M. PENNANEN
Kirjasto Box 524, Sudbury, Ont.
Huom! Uudet mallit joka lauantai. Kankaista myös varastossa.
(K. L.)

listipään uusi sauna
216 Mc Intyre St.
Avoimena joka keskiviikkona ja lauantaina kello 2-ista 12-ista j.p.p.
HUOM! Miesten aluvanteita pesäin.

KALLE SIPPOLAA PALLOHUONE
Pearl St., Erkkilän vieressä.
(Entinen Rajalon paikka).
HUOM! Sikuretteja ja kaikenlaisia tupakkia, sekä virvoitusjuomia aina saatavana.
(San.)

Kellojen ja Juveli - tavarain korjausta tehdään.

Meillä on kaksi säännöllistä kelloseppiä jotka tekee ainoastaan korjauksia ja koulutustilaisuuksilla.
(m. k. l.)
PORT ARTHUR JEWELRY CO.

Arv. kansalaiset Huomatkaa?
Olen ammittanut ruoka-liikkeessä 624 Simpson St., Port William.
Ruokaa ja suuttoa saatavana; ruokasekaterioita, viikottain ja kunkin tilaan.
Toverunella
EMMA ALTO.

NOIN 20 VUOTTA
suuret joukot suomalaisista kivoista Sudburyn piirikunnassa ovat ostaneet meiltä kelloja ja joutavaroita sentään, että meillä on täydellinen varasto tilahtaiden paraita kelloja, kultapois, Hamilton, Elgin ja Waltham ja kullattuja sekä hopeaisia kelloja.
Meiltä saatte myös hienoja viikorisuuksia, sekä lupakirjoja kun menette naimisiin.
A. H. BEATH,
Parhain kellojen korjaaja.
Lähellä Amerikan Hotellia,
Sudbury, Ont.
(T. P.)

Osuuskauppaan
on juri saapunut suuri valikoima kaikenlaisia miesten taltavaroita, kuten Mackinow takkeja, housuja ja lakkeja, villitienkin ja ropseja uunamallisia, sekä erikoisen hienoja pyhäkkeitä; saunan lämpimiä ja lujia alusvaatteita. Vastuustossamme alkaa olla jo riittävästi kaikenlaisia kippä tavaraa.

Liha- ja sekatavaraosastot
ovat nykyin tulvillan kaikkeinista joutavaroista. Suomea olemme saaneet puolukoita, silkoita, anevioita ja jääkellarioloita. — Joululeikkoin tarvittavat maustet ja pikkinut saate nykyin meillä. Toisin sanoen liikkeemme on saanut monipuolisesti varustettua, jonka suuri on Port Arthurin yleisistä enin huomannut, ja sen tähden pitävät edullisempaa ostaa kaikki ostoksensa yksinomaan

Osuuskaupasta
318 Bay st. Pori Arthur

Ainoa Suomalainen SEKATAVARAKAUPPA
Fort Williamissa.
Emännät
Meiltä saatte parhaat tarvitsemme ruoka- ja taloustavaroita.
HYVÄ TAVARA, HALVAT HINNAT JA SUORA KOHTU
Miehet
Tarvitsemme pukuja, kenkiä alusvaatteita, paitoja ynnä muuta viatavaraa sekä tupakkia ja kirjoitustarpeita y. m. Tulkaa meille uita tulleita parhaiten tyydytyksen!
Linja tilaukset toimitetaan joutuin ja huolellisesti.
The Thunder Bay Store Co.
626 SIMPSON STREET, PORT WILLIAM.

5 pros. koron
saadaan nyt raneista talletettuina
Pankkeihin Suomessa.
Tallettakaa ensimäisen säästötalonne seuraavain Suomen pankkeihin:
SUOMEN YHDYSPIANKKI, KANSALLIS-OSAKE-PANKKI,
POHJOISMAIDEN OSAKE-PANKKI, VARSAN OSAKE-PANKKI,
TURUN OSAKE-PANKKI, TAMPEREEN OSAKE-PANKKI,
Helsingin kaupungin valtion pankkiliikkeen lähetettään peralemmi
NIELSEN & LUNDBECK'S
Konttori
Vanha ja Suurin Suomalainen Pankkiliike Amerikassa.
24 STATE STREET, NEW YORK

Avioliitto-ilmotus.
Helsinginsä tutkinnon suorittanut
Hieroja
Mrs. T. Leffqvist,
(L.) 115 Second St.
Me allekirjoittaneet olemme alkaneet yhdyseläminen 10 päivä joulukuuta 1912.
MARY KREKO
FREDRIK LEHTI
Nickelton, Ont.

TYÖKANSAN Kirja- ja Paperikauppa

ON VARMASTI ARVOKKAIMMAN TAVARAN KESKYS
NAISSA KAKSOISKAUPUNGEISSA.

Tulkaa ostamaan täältä joululahjanne!

MEILLÄ ON Hieno JA MONIPUOLINEN VARASTO
ENGLANNINKIELISIÄ JOULUKORTTEJA JA LASTEN
KIRJOJA KANKAALLE PAINETTUNA.

JOULUKIRJALLISUUTTA
KIRJOITUSTARPEITA

FOUNTAIN KYNI. useita eri lajeja joista halvuihin
\$1.25, sekä on siisti kynä. Seuraavassa lajissa on yhdistetty
muste- ja lyijykynä ja maksaa ainoastaan \$1.75.

Ja sitten niitä maailman kuuljia Waterman'in, aivan
uusinta lajia, itse täyttäviä ja hinnat näillä on \$2.75—\$4.25

Rientäkää katsomaan!



Elkää ostako muilta kun Eddy'llä

Alkää antako liikemiehesteenne kyllä-
pöytä itseänne, sillä EDDY'N tu-
hukset ovat olleet parhaimmat Cana-
dassa jo 60 vuotta, ja kaikki ovat
varmasti sytyttyä.

Ette voi saada mitään parempia.
Meillä on niitä yli 50 eri lajia.
Muistakaa aina ja kaikilla Ede-
nadassa, että pyydätte meidän
EDDY'N tulitikkua!

Myyttävänä joka paikassa.
THE E. B. EDDY COMPANY,
Hull, Canada.

Nyt on aika ajatella
joulutavarain ostoa!

Parhaat: Herkut, Hedelmät
Pähkinät ja Kannutavarat,
Sian kinkut, Lampaan
reiret

Piffin ja Porkan saatte meiltä.

tavaran laatuun nähden halvimilla hinnoilla.

RAUTATIELÄISET, lähettäkää joulutavarailukenne
meille. Meillä on nopein ja laajin lähilähetysliike Fort Wil-
liamissa, (K.P.)

Suomalainen Osuuskauppa
528 Simpson St. Fort William.

Halutaan tietää

Haluaisiin saada tietää, missä on
mieheni Hjalmar Nieminen, kotoi-
sen Karstulasta V. Läänistä. Jos
hän itse ei tätä ilmoitusta huomaa,
niin otisko niin hyvää ihmistä
hän tuttavistaan eli joka tuntee
hän ja tietää hänen olinpaik-
kansa, että ilmoittaisi hänelle, että
oli saapunut tälle puolen valta-
meren. Mrs. Aurora Nieminen
(o.s. Röör). Osoite 12 Nelson st.,
West Quincy, Mass.

Haluaisimme tietää missä oles-
kelee toverimme August Tirkko-
nen, jos satut huomamaan tämän
ilmoituksen, niin ole hyvä ja kir-
joita meille. Muistakaa tuttu-
ta sekä tuntemattomilta on kirjeet
tervetulleita. Otto Vilonen ja
Arthur Mikkola, Box 186, South
Butte, Mont, In care of Desros-
iers.

Haluaisiin tietää missä on setäi
ni Ville Helmonen kotosin Lappeen-
rannasta, Lauritsan sahalla.
Jos joku voisi ilmoittaa tiedon an-
taa niin pyydän ilmoitustaan o-
soittella Ville Helmonen, 223 Sec-
ond st., Port Arthur, Ont.

(229) Haluaisin saada tietää mis-
sä vakuusta nautta tulotoverini
Antti Lahti (Kiiski) omessa päi-
viä viettä, kotosin Kuopion lää-
nistä Tohmajärven pitäjistä Kou-
rinen kylästä. Jos hän olisi hyvä
eli joku hänen tuttavistaan ja heit-
täisi postissa kirjellä ja antaisi
osoitteen. J. Aho, Sudbury, Sto-
lie mine, Ont.

ILMOITUS KIRVOKSEKELLE!
Gorham & McIntyre union kansa-
koulun No. 1
VUOSIKOKOUS

pidetään tänä joulukuun 30 p:nä
näiden 1912. maanantaina kello 2
iltapäivällä, kouluhuoneessa.

Tässä kokouksessa luetaan kou-
lun vuosi ja tili kertomus kun
myös J. Rissanen aikoo on neu-
ryt uuden truusteen, hänen tilalleen
tullee valita trustee äänestyskellä.
McIntyre, joulukuun 14 p. 1912.
J. Rissanen

Port Arthurin
VIRVOITUSJUOMA-TEHDAS



Valmistaa Coca-Cola y. m. virvoitusjuomia

Tilatkaa kotinne kori koetteeksi.

ED. FAURE
Omistaja
Secord katu 108. Puhelin 849.

Huomatkaa!

Ainoa suomalainen virvoitus-
juoma tehdas näissä kaksikaup-
punkissa on jossa valmistetaan
parhaat ja puhtaat juomat, ensi
luokan aineista. Tilatkaa osoi-
teilla (t. & l.)

**INTERNATIONAL BOTTLING
WORKS**
146 Algoma st. Phone 823 North.
Port Arthur, Ont.

COPPER CLIFFIN Suomalainen Leipomo

valmistaa kaikenlaisia leivoksia,
kuivaa leipää ja korppuja.

Uloslähetykset toimitetaan pi-
kaisesti ja täsmällisesti.

Kirjete (mkp)

WEENER KOIVULA,
Box 113, Copper Cliff, Ont.

**Paraita
Vanhanmaan kylpyä**

saatte

BAY ST. SAUNASSA.

Avoimna joka arkipäivä
Puhtaasta virvoitusjuomasta,
ja huolellinen kohtelu.

Emil Krockbeek
(k.p.l.) 332 Bay st.

Lääkäreitä.

J. A. DIXON, M. D.

Lääkäri, haavuri ja kitiö.
Office: Larch & Durham kulma-
sa. Puhelin 170.

Asunto: Ignatius & Louis kulma-
sa. Puhelin 305.

Vastannotto aika 9—10 a. p. 2—4
ja 7—8 i. p.
Sudbury, : : : : : Ont

**Ensimmäiset
COBALTISSA!**

jotka ilmoitamme vaatekaup-
pamme Työkansan, muistakaa
sitä kun teette ostoksenne.

Parhaimpia vaatetarvike-
kauppoja täällä ja samalla ehdot-
tamasi halvimmat hinnat.

**-The-
EastNipissing Store**

Empire Teatterin ja Uutistoim-
iston välissä.

(T. P.)

Ompelijatar.

Kaikenlaisia naisten OMPELU-
TYÖTÄ valmistaa nopeasti ja
huolellisesti

HILDA KOIVISTO
419 Ambrose st., Port Arthur,
(M. K. L.)

Englanninkielien

taitea tarkoittaa parempia työsu-
hteita ja korkeampaa palkkaa. Me
voimme opettaa engl. kielen lyhy-
essä ajassa ja hankkia teille pai-
kan liikelualla. Oppilaat, jotka
nyt alkavat kurssin saavat \$5 a-
louksensa sekä voivat vapaasti ot-
taa osan kilpailuun, jossa ensi-
mäinen palkinto on \$50 arvoisen.
Tarkempi selvitys lähetetään py-
ydettäessä.

The Stamp Correspondence School
Box 344, Chicago, Ill.

L. LINDER
tullee olemaan 3 viikkoa Port Ar-
thurissa. Otan vastaan valokuvia
suurennettavaksi. Jos haluatte
hyvää Chicagoalaista työtä lähet-

**Uusi —
PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia

**Uusi —
PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia

Suomalainen Kelloseppä

Uusia kelloja ja kellonperiä y.
m. myytävänä. Korjaustyötä teen
joutuisin ja huolellisesti.

Yr. Salo,
Bay St., 206.

**Kiinteistöjä
myydään,**

Lainoja hankitaan
Palo- henki- ja tapaturma-
vakuutuksia toimitetaan.
R. SMEDBERG & OO
318 Bay St. Telef. 349

**Vanhanmaan
Lääkäri**

TOHTORI H. KOLJONEN

Tunnit: 10—11 a. p. 2—4 ja
7—8 j. p. p.

Pyhänä 10—11 a. p.
Konttoripuhelin 1494.
Asutopuhelin 1474.

Ruttan Block, Room 7, lähellä
Posti Offisia.

Port Arthur.

UUSI PARTURILIIKE
Olen avannut

PARTURILIIKKEEN,
jossa palvelen kansalaisia
huolellisesti.

**PARTAVEITSIÄ TEROTE-
TAAN.**

JOHN PALO,
300 Bay Str., Port Arthur.
(K.L.)

**Sahauttakaa hal-
konne koneella.**

Me sahaamme teille puita. Ty-
laukset suoritetaan nopeasti. Ky-
sytäkää puhelimella 1559 N.

D. MYÖHANEN,
parturiliike 281 Bay st. Työ ta-
ataan ja jos olette tyytymättömiä,
niin sanokaa täysillenne tai jos
ette ole tyytymättömiä, niin sanokaa
minulle.

Jääkermä, sikkaria, paperossia
ja tupakkia, makeisia, kylmiä ja
lämpimiä virvoitusjuomia saata-
vana Bay ja Algoma st. kulmassa.
JAMES BAJOPOLSS.

HUOMATKAA!
Olemme ostaneet entisen M. Sa-
von Jalkineleikkeen, jossa edel-
leen tulemme palvelemaan yleisöä
hyväillä työillä ja kohtuullisilla
hinnoilla. Huom! Spyskää ja
hihtokaukua on myytävänä.

O. Honkanen. W. Hyökki
112 Cumberland st.

Jalkineleike

A. MATTSON,
264 Bay St., Port Arthur, Ont.

**Uusi —
PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia

**Uusi —
PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia

**Uusi —
PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia

**Uusi —
PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia

**Uusi —
PALLOHUONE**

RAY, STREET & Co S. W. RAY. PERUSTETTU 1864. C. W. JANTIS.

PANKKIIRIT
PORT ARTHUR. 202 Simpson st. — 601 McTavish st.
700 Victoria ave.

**5 "ja 6" korkoinen mukautettu sisätila meidän sisätilo-
kassastamme. Kun paneut sisätilaan vähintään \$100.**

Me lausumme rahaa, jos tahdotte rahan-
ta ei oteta koulun.
Me vakuutamme rakennuksia, huone-
kaloja, vanteita, arvokkaita j.n.k. tui-
paloa vastaan.

Pilettiä puhumme linjoille kaikkien Suomen satamien myyjäisin halvi-
milla hinnoilla. — Nämä rahaaostajat, jotka hankkivat maksuttavasti postit-
toissa, myydään kaikkialla maailmalla.

**-Suomalainen Leipuriliike-
ELANTO**

200 ROWAND STREET, Phone 1179, FORT WILLIAM, ONT.

Me valmistamme kuivaa leipää, korppuja y. m.

Uloslähetykset suoritetaan nopeaa ja huolellisesti. (m. to. l.)

Ostakaa kolinne

WHITEHEAD LTD.
264 Bay st., Puhelin 1342.

Hyvä tilaisuus tehdä rahaa!

Meillä voitte ostaa maita Fort Williamista ja Port Arthurista
sekä ympäristöstä.

Meillä on monivuotinen kokemus palvelu yleisölle.
Jos tarvitset palo- y. m. vakuutuksia niin kääntyäkää meidän
puoleemme.

Nyt kun olemme ajuri avannut kiinteistöjä konttorin tässä
kaupungissa niin pyydämme päästä yleisön suosioon rehellisellä
kohtelullamme. Vältämme maita y. m. asioita.

Meillä on nykyisin maita myytävänä seuraavissa kaupungeis-
sa: Brandon, Leithbridge, Cardton, Ent Wistle, Winesper, Elko,
McLeod, Lacombe, Moose Jaw, Kamboops, Corora, Yorkton,
Medicine Hat, Swift Currents, Weyburn, Watrous ja Fort George.

Konttorimme sijaitsee 718 McTavish st., Cor. Simpson
Phone 1872

Me vältämme kolia ja puita huolellisesti ja nopeasti.

Wm. Hober Co.

Kiinteistöjä ja vakuutus asiamiehet
(Kysykää kirjjeiltäsi.)

JALKINELIIKE

603 Simpson St.
Fort William.

H. Kinnarinen.

E. Zaslawsky
Kello, kulta- ja hopeaseppä.

Myyn tasku-, pöytä- ja seinä-
kelloja, juveli ja hopeoituja ta-
varoita. Kaikenlaisia kelloja ja
juvelitarvike korjataan kohtu-
hinnolla. Työ taataan.

631 Simpson St.,
Fort William, Ont.

**SUOMALAINEN RAATA-
LIINLIKE,**

jossa tehdään naisten ja mie-
sten pukuja ja palttoja. Työ
taataan ja hinnat kohtuul-
liset.

Otto Wilen,
Fort William, 108 Bethune St.

Simpson ja Bethune katu-
jen kulmassa.

HUOMATKAA!
Olen laittanut uuden
SUUTARI-LIIKKEEN

Jossa tehdään uusia kenkiä ja
vauvoja korjataan.

ENSILUOKAN TYÖ!
J. KUVALA,
115 Robertson st.

PARHAIN LÄÄKE
mitä ruumiinne kaipaa on
SUOMALAINEN SAUNA.

ON VARMASTI ARVOKKAIMMAN TAVARAN KESKUS-
NAISSA KAKSOISKAUPUNGEISSA.

Tulkaa ostamaan täältä joululahjanne!

MEILLÄ ON Hieno ja monipuolinen VARASTO
ENGLANNINKIELISIA JOULUKORTTEJA JA LASTEN
KIRJOJA KANKAALLE PAINETTUNA.

JOULUKIRJALLISUUTTA
KIRJOITUSTARPEITA

POUNTAIN KYN. useita eri lajeja joista halvoin on
\$1.25, sekä on siisti kynä. Seuranavassa laissa on yhdistetty
muste- ja liipyyttäjä ja maksaa ainoastaan \$1.75.

Ja sitten niitä maailman kuulujia Watermanin, aivan
uusinta lajia, itse täyttäviä ja hinnat mällä on \$2.75—\$4.25

Rientäkää katsomaan!



Elkää ostako muilta kun Eddy'illä

Mikään antako liikemiesten yllä-
puhma itselleen, sillä EDDY'N tu-
hittit ovat olleet perustat Cana-
dassa jo 60 vuotta, ja kaikki ovat
varmasti syyttäviä.

Myyttävänä joka paikassa.
THE E. B. EDDY COMPANY,
Hull, Canada.

Nyt on aika ajatella
joulutavarain ostoa!

Parhaat: Herkut, Hedelmät
Pähkinät ja Kannutavarat,
Sian kinkut, Lampaan
reiret

Piffin ja Porkan saatte meiltä.

tavaran laatuun nähden halvimilla hinnoilla.
RAUTATIELÄISET, lähettäkää joulutavara-luokseenne
meille. Meillä on nopein ja laajin linjalähetystie Fort Wil-
liamissa, (K.P.)

Suomalainen Osuuskauppa
528 Simpson St. Fort William.

O. Kivelän
UUSI LEIPURILIKE

jossa valmistetaan leipää ja leivoksia
kaikkeista laadusta.

Lähi seudulle lähettämällä tilaukset joutuin ja huolella
Tilaukset voitte lähettää esitteellä:

O. Kivelä, & Co.

111 Secord St. Puhelin 1618. Port Arthur.

Faluaisine tietää missä oles-
kelee toverimme August Tirkko-
nen, jos satut huomaamaan tämän
ilmoituksen, niin ole hyvä ja kir-
joita meille. Muuttakin tultavista
sekä tuntemattomilta on kirjeet
toverille. Otto Vilanen ja
Arthur Mikkola, Box 186, South
Butte, Mont. In care of Desro-
siers.

Haluaisiin tietää missä on setä-
ni Ville Heimonen kotosin Lap-
peenrannasta, Lauritsalan salalta.
Jos joku voisi hänestä tiedon an-
taa niin pyydn ilmoittamaan o-
soitteella Ville Heimonen, 223 Se-
cord st., Port Arthur, Ont.

(229 Haluaisin saada tietää mis-
sä vnuhasta nuasta tulotoverini
Antti Lahti (Kiiski) onnessa päi-
viä viettää, kotosin Kuopion lää-
nistä Toimijärven pitäjistä Kou-
rian kylässä. Jos hän olisi hyvä
eli joku hänen tuttavistaan ja heit-
täisi polkaa kirjellä ja antaisi
osoitteen. J. Aho, Sudbury, Stob-
ie mine, Ont.

ILMOITUS KIVIKOSKELLE!
Gorham & McIntyre union kansa-
koulun No. 1
VUOSIKOKOUS

pidetään tänään joulukuun 30 päi-
vänä 1912, maanantaina kello 2
ilpäänpäällä, kouluhuoneella.

Tässä kokouksessa luetaan kou-
luun vuosi ja tili kertomus kun
myöskin J. Rissanen aika on men-
nyt ulos trusteesta, hänen tililleen
tule-valita trustee tästä vuodesta.
McIntyre, joulukuun 11 p. 1912.
J. Rissanen

Port Arthurin
VIRVOITUSJUOMA-TEHDAS



Valmistaa Coca-Cola y. m. virvoitusjuomia

Tilataksa kotiinne kori koetteeksi.

ED. FAURE
Omitaja
Secord katu 108. Puhelin 819.

Huomatkaa!

Ainoa suomalainen virvoitus-
juoma tehdasnäissä kaksoiskaup-
pungeissa on jossa valmistetaan
parhaat ja puhtaat juomat, ensi
luokan aineista. Tilataksa osoit-
teilla (t. & L.)

INTERNATIONAL BOTTLING
WORKS
146 Algoma st. Phone 823 North.
Port Arthur, Ont.

W. Maki & Co.

Hyvää

Ruokaa

saatavana viikottain, kuukausit-
tain kuin myöskin yksityis aterio-
ita.

M. DAVIDSON,
219 St. James st.
Port Arthur, Ont.

Vanhanmaan kylpyjä

saatte

BAY ST. SAUNASSA.

Avoimna joka arkipäivä
Puhtaat virvoitusjuomat,
ja huolellinen kohtelu.
Emil Krockbeck
332 Bay st.
(K.P.)

Lääkäreitä.

J. A. DIXON, M. D.

Lääkäri, haavuri ja kättö.
Office: Larch & Durham kulmas-
sa. Puhelin 170.
Asunto: Ignatius & Louis kulmas-
sa. Puhelin 305.
Vastanotto aika 9—10 a. p. 2—4
ja 7—8 i. p.
Sudbury, : : : : : Ont

Ensimmäiset
COBALTISSA!

jotka ilmoittamie vatekaup-
paamme Työkassassa, muistatkaa
sitä kun teette ostoksenne.

Parhaimpia vastavaroitusta kai-
vantoytöläisille ja samalla ehdot-
tomasti halvimmat hinnat.

-The-
East Nipissing Store

Empire Teatterin ja Uutistoimis-
ton välissä.
(T. P.)

Ompelijatar.

Kaikenlaisia naisten OMPELU-
TYÖTÄ valmistaa nopeasti ja
huolellisesti

HILDA KOIVISTO
419 Ambrose st., Port Arthur,
(M. K. L.)

Englanninkielen

tahto tarkoittaa parempia työsuhtei-
ta ja korkeampaa palkkaa. Me
voimme opettaa engl. kielen lyhy-
essä ajassa ja laukkaa teille pai-
kan liikelalla. Oppilaat, jotka
nyt alkavat kurssin saavat \$5 a-
lennuksen sekä voivat vapaasti ot-
taa osan kilpailuun, josta ensimmäi-
nenen palkinto on \$50 arvoineen.
Tarkempi selostus lähetetään pyy-
dettäessä.

The Sampo Correspondence School
Box 344, Chicago, Ill.

L. LINDER

tulee olemaan 3 viikkoa Port Arthu-
rissa. Otan vastaan valokuvia
suurenmittavaksi. Jos haluatte
hyvää Chicagoalaista työtä lähet-
tääks postikortti ja minä tulen
luokseme.

L. Linder

Lbox 434. Port Arthur, Ont.

Port Arthurin ilmoituksia.

Pallohuone.

Kiiskinen & Rajala, 454 Simpson St.
Port William. Ehdottomasti
uusimman ajan pöydät, hyvät
virvoitusjuomat ja tupakat saatava-
na.

Lainoja kassaan
Palo-henki- ja tapaturma-
vakuutuksia toimitetaan.
R. SMEDBERG & CO
318 Bay St. Telef. 949

Vanhanmaan
Lääkäri

TOHTORI H. KOLJONEN

Tunnit: 10—11 a. p. 2—4 ja
7—8 i. p. p.
Pyhäinä 10—11 a. p.
Konttoripuhelin 1494.
Asuntopuhelin 1474.
Ruttan Block, Room 7, lähellä
Posti Offisia.
Port Arthur.

UUSI PARTURILIKE

Olen avannut

PARTURILIIKKEEN,

jossa palvelen kansalaisia
huolellisesti.

PARTAVEITSIÄ TEROTE-
TAAN.

JOHN PALO.

300 Bay Str., Port Arthur
(K.L.)

Sahauttakaa hal-
konne koneella.

Me sahaamme teille puita, Ti-
laukset suoritetaan nopeasti. Ky-
äkyä puhelimella 1559 N.

D. MYOHANEN,

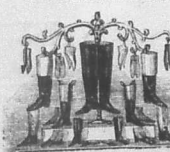
parturiliike 281 Bay st. Työ taan-
na ja jos olette tyytyväisiä,
niin sanokaa ystävilleenne tai jos
ette ele tyytyväisiä, niin sanokaa
minulle.

Jääkerman, sikaria, paperoria
ja tupakkia, makeisia, kylmiä ja
lämpimiä virvoitusjuomia saatava-
na Bay ja Algoma st. kulmassa.
JAMES BAJOPLES

HUOMATKAA!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-
von Jalkineiliikkeen, jossa edel-
leen tullemme palvelemaan yleisöä
hyvällä työllä ja kohtuullisilla
hinnilla. Huom! Syyskuun ja
huhtikuun on myös saatavana.
O. Honkanen, W. Hyökkä
112 Cumberland st.

Jalkineliike



A. MATTON,

264 Bay St. Port Arthur, Ont.

UUSI —

PALLOHUONE

Hyvät uudet pöydät
Saatavana tupakkia ja vir-
voitusjuomia.
Entisessä O. Aarnion kahvi-
lassa Bay St.
Jackson & Ahlborn

Fort Williamin ilmoituksia.

SAARI & TIMONEN
Parturiniike

603 Simpson st.
Fort William.
Partaveitisiä terotetaan.

ELANTO

200 ROWAND STREET, Phone 1170, FORT WILLIAM. ONT.

Me valmistamme kuivaa leipää, korppeja y. m.

Uloslähtelykset suoritetaan nopeasti ja huolellisesti. (m. to. l.)

Ostakaa kolinne

WHITEHEAD LTD.

264 Bay st., Puhelin 1342.

Hyvä tilaisuus tehdä rahaa!

Meiltä voitte ostaa muuta Fort Williamista ja Port Arthurista
sekä ympäriltä.

Meillä on monivotinen kokemus palvelu yleisöä.
Jos tarvitsette palo- y. m. vakuutuksia niin kääntykää meidän
puoleemme.

Nyt kun olemme ajurit avannut kiinteistöjä konttorin tässä
kaupungissa niin pyydämme päästä yleisön suosioon rehellillä
kohtelullaamme. Vältämme mitään y. m. asioita.
Meillä on myöskin muita myytävänä seuraavissa kaupungeis-
sa: Brandon, Lethbridge, Cardton, Ent Wistle, Winnipeg, Elko,
McLeod, Lacombe, Moose Jaw, Kamboops, Corora, Yorkton,
Medicine Hat, Swift Currents, Weyburn, Watrous ja Port George.

Konttorimme sijaitsee 718 McTavish st., Cor. Simpson
Phone 1872.

Me vältämme kolia ja puita huolellisesti ja nopeasti.

Wm. Hober Co.

Kiinteistöjä ja vakuutus asiamiehet
(Kysykää kirjjeillisesti.)

E. Zaslawsky

Kello, kulta- ja hopeaseppiä.

Myyn tasku-, pöytä- ja seinä-
kelloja, juveli ja hopeoituja ta-
varoita. Kaikenlaisia kelloja ja
juvelitavaroita korjataan kohtu-
hinnoin. Työ taataan.

631 Simpson St.,
Fort William, Ont.

SUOMALAINEN RÄKÄ-
LIINIILKE.

Jossa tehdään naisten ja mie-
sten pukuja ja palttoja. Työ
tantaan ja hinnat kohtuulli-
set.

Otto Wiien,
Fort William, 108 Bethune St.
Simpson ja Bethune katu-
jen kulmassa.

HUOMATKAA!

Olen laittanut uuden
SUUTARI-LIIKKEEN
Jossa tehdään uusia kenkiä ja
vanhoja korjataan.

ENSILUOKAN TYÖ!
J. KUJALA,
115 Robertson st.

PARHAIN LÄÄKE

mitä ruumiinne kaipaa on

SUOMALAINEN SAUNA.

Käykää siellä viihtomassa ja
"kuuhimassa".
229 Robertson st.,
Fort William.

Alusvaatteita postilla.

J. A. PAJUNEN

(Saunottaja)

QUEEN

Ensiluokan räikkäliike.

Vaatteita puhdistetaan ja
silitetään 105 Syndicate ave.,
Phone 1533, Fort William.

ROGER'S STUDIO

MATTOJA 45e neliöjaardi — aina uuulloin 60e. **ÖLJYMATTOJA** nyt 29e jaardi — tavallisesti 35e.

